

## ФУНКЦИОНАЛЬНО-СТИЛИСТИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ СООБЩЕНИЯ О ПОГОДЕ

*А.Б. Козловская, асп.*

Прагмалингвистический анализ текста в целом и анализ способов реализации категории информативности, в частности, тесно связан с вопросом отнесения текста к определенному жанру, функциональному стилю.

На современном этапе развития лингвистики текста вопросы типологии текста находятся в стадии разработки. Обзор литературы по данному вопросу свидетельствует о многообразии существующих критериев классификации текстов [1,115-118]. При этом термины “тип текста” и “жанр” зачастую рассматриваются как релевантные понятия. Мы в качестве исходного используем определение жанра как разновидности функционально-речевого стиля, определяемой “тремя факторами: а) формой построения; б) характером наличной информации; в) эмоциональной окраской этой информации” [2,85].

Жанровое своеобразие текста обычно отражено в его названии. Газетная сводка погоды определяется нами как краткое газетное информационное сообщение о погоде (КГИСП). В отличие от таких информационных текстов, как, например, реферат, доклад, в само название рассматриваемого типа мы вынесли несколько составляющих. Для этого имеются определенные предпосылки.

Анализ литературы показывает, что ряд исследователей используют термин “информация” или его производные для построения типологии текста [3,5;4,35;5,80]. В обзоре работ по изучению речевых жанров В.В.Дементьев указывает: “Во всех типологиях обращает на себя внимание отчетливое противопоставление жанров информативной речи и жанров фактической речи” [1,116]. Ученый отмечает, что при определении информационных речевых жанров “между исследователями нет больших разногласий” [1,116]. И.В. Арнольд считает правомерным постановку вопроса о выделении информационного стиля [6,264].

Вслед за В.Г. Кузнецовым мы выделяем газетно-публицистический стиль (ГПС) [5,32] в современном английском языке. Слово “газетный” в названии типа текста отражает принадлежность объекта нашего исследования к данному функциональному стилю.

Функциональный стиль представляет собой “макросистему, т.е. обобщенный тип социально-речевых ситуаций, который делится на микросистемы-подстили, которые, в свою очередь, дробятся на более мелкие единства-жанры” [4,35]. Жанры непосредственно реализуются в конкретных текстах [5,18]. В.Г. Кузнецов определяет жанры как “функционально-стилистические единства, составляющие подстиль функционального стиля, характеризующиеся определенным способом отображения действительности, присущими им релевантными чертами, единством структурной и композиционной организации” [5,18]. Представляется логичным выделение цепочки “функциональный стиль-подстиль-жанр”. Однако в ГПС происходит нарушение предлагаемой схемы [4,36], и функциональный стиль сразу же разбивается на жанры: информационный, аналитический и художественно-публицистический.

Совокупность таких устойчивых черт, как “официальный, фактологический характер информации, конкретный и констатирующий характер сообщения” [5,80], позволяет отнести объект нашего исследования к информационному жанру ГПС.

В аспекте контекстно-вариативного членения, то есть членения текста на контекстно-вариативные или композиционно-речевые формы, в процессе отражения и познания действительности выделяются явления с темпоральными (синхронными – описание и диахронными – повествование) и причинно-следственными (рассуждение) связями. В самом общем виде речевая форма представляет собой “сложное речевое единство, структурирующее мысль и упорядочивающее ее развитие” [3,11]. Описание, повествование и рассуждение как основные композиционно-речевые формы иногда модифицируются различными исследователями, предлагающими иные трактовки вышеприведенных основных типов. Однако информационно-публицистические тексты не подходят ни под одну из этих форм. В связи с этим представляется необходимым выделить особую композиционно-речевую форму-сообщение [5,81;7,3;8,1;3,5 и др.]. Сообщение в общем виде можно определить как форму речи, направленную на передачу информации о каком-либо событии или явлении реальной жизни общества. [9,31], что лежит в основе логического содержания сводки погоды.

В семантическом плане сообщение о погоде стремится к максимальной однозначности при максимальной информативности, что объясняет такие его характеристики, как полнота и детализация при максимальной краткости. Вслед за Т.Б. Локшиной [10,38] мы считаем, что событийность и темпоральность сообщения приближает его к повествованию, локальность, детализация, однособытийный, и следовательно, синхронный характер приближают сообщение к описанию. Функция воздействия наряду с функцией информирования, с одной стороны, и газетные компрессия и конвергенция, с другой стороны, придают сообщению в некоторой степени причинно-следственный характер, то есть приближают его к рассуждению. Необходимо отметить, что сообщение, в зависимости от тематики, может реализовываться в текстах газет в различных видах, представляя собой некую подвижную композиционно-речевую форму. Можно предположить, что детальность и синхронность информационного газетного сообщения о погоде делают его описательным, связь с предшествующими событиями делает сообщение повествовательным, возможное наличие в тексте погоды эксплицитной или имплицитной оценки делает сообщение эксплицитно или имплицитно оценочным.

Исходя из утверждения, что “прагматический критерий является исходным при классификации различных типов текста” [11,169], мы относим сводку погоды к информационному типу текста сообщаемого характера. Вслед за И.Н. Аксеновой под типом текста [11,167] мы

понимаем класс текстов, традиционно используемый для достижения определенных коммуникативных целей в типовых условиях общения, имеющих общую прагматическую целеустановку и соотносящихся в своих содержательных признаках с отдельным функциональным стилем. Под информационным типом текста понимается "множество предложений, внутренне структурированное целое, способное выполнить функцию сообщения, информирования" [3,5]. Синопτικο-информационный тип текста предназначен для объективной передачи сведений, фактов о погоде. Используя слово "информационный" в названии типа текста, мы указываем на то общее, что объединяет различные тексты в рамках информационного жанра.

Параметр объема является одним из основных критериев дифференциации жанров ГПС. Л.Д. Кобалия выделяет большие и малые формы газетной публицистики, относя сводку погоды к малым формам [7,13], причем краткость и актуальность отличают сообщение от обычной формы повествования [7,12]. М.М. Сизов располагает газетные жанры по шкале краткость-развернутость [12,12] по убывающей степени краткости: 1) объявления и реклама (использующие структурно-неполные, эллиптические формы); 2) информационные сообщения и статьи (использующие краткие структурно-полные формы регулярно); 3) статьи типа очерков, передовиц и т.п. (использующие краткие структурно-полные формы occasionally). Мы придерживаемся классификации В.Г. Кузнецова [5,47], который делит информационные газетные сообщения на подробные и краткие, относя сводку погоды к последним.

Дальнейшее рассмотрение вопросов, связанных с определением жанровой принадлежности анализируемого текста, требует вовлечения в круг исследовательских интересов сведений о специфике информационного жанра ГПС.

Информационный жанр ГПС, охватывающий широкий диапазон текстов и, таким образом, представляющий обширный материал для исследования, довольно основательно изучался и изучается отечественными лингвистами [5,80-88;13;3;8;15;14;7;12 и др.].

Наиболее разработанными, на наш взгляд, направлениями изучения информационных жанров являются коммуникативно-прагматический аспект [13;14] и лингвистический аспект, связанный с исследованием грамматико-лексических характеристик [3;5,80-88], синтаксических особенностей [8;15] темпоральной структуры [7], языковых средств реализации краткости [12] газетных информационных текстов. Собственно информационный аспект, в частности изучение функционирования категории информативности, ее плана выражения и содержания, форм и способов реализации информационного компонента, характеризуется фрагментарностью, а его типичные характеристики требуют дальнейшей систематизации.

Учитывая, что наше исследование не посвящено непосредственно газетному прогнозу погоды как типу текста, остановимся только на тех теоретических вопросах, которые, с нашей точки зрения, способствуют более полному раскрытию механизма функционирования категории информативности в анализируемых сообщениях.

1) Предпочтительность тех или иных моделей, участвующих в оформлении определенного содержания, в значительной степени определяется коммуникативной целеустановкой высказывания [13,14]. Информирование, выполняемое автором при продуцировании газетного сообщения о погоде, не является единственной целью автора. Данное положение основывается на общепринятой в отечественной психолингвистике мысли о "несамостоятельности речи, подчиненности ее целям той деятельности, в структуре и ради целей которой она развертывается (даже если она оторвана от этой деятельности во времени

и пространстве)” [16,10]. В случае рассматриваемого информационного текста, осуществляя информирование, автор ставит перед собой цель привлечь внимание адресата, заставить его воспользоваться данной информацией, убедить в ее достоверности и преимуществах по отношению к другим газетным изданиям.

Наличие двух ведущих функций ГПС (воздействующей и информационной) [5,43], а также реализации дополнительных, сопутствующих целеустановок позволяют выдвинуть предположение о существовании прагматического элемента в содержательной структуре категории информативности КГИСП.

Прагматическим содержанием установки на информирование является “констатировать, регистрировать” в отличие от “констатировать, комментировать”; целеустановки на заинтересованность читателя – “привлечь внимание” в отличие от “поразить воображение”; а в прагматическом содержании целеустановки на убеждение преобладает “сообщать убеждая” в отличие от “убеждать сообщая”. Преобладание тех или иных коммуникативных целеустановок обуславливает определенные особенности структурно-синтаксической организации КГИСП.

2) В лингвистической литературе имеются сведения по психологии восприятия информации рекламного текста. В преломлении к объекту нашего исследования можно предположить, что “дефицит времени, наличие помех, отсутствие установки на восприятие” [17,91] характерны для психологии восприятия КГИСП. Перечисленные факторы обуславливают ряд особенностей построения анализируемых сообщений.

3) Массовая коммуникация, к которой относится газета, представляет собой систему, состоящую из предмета сообщения, источника сообщения (коммуникатора), получателя (адресата), связанных между собой каналом движения сообщения [3,6]. Последнее на языке лингвистики текста называется способом изложения. Исследование текстообразующей функции названных факторов невозможно в изоляции одного от другого. Восприятие – это всегда взаимодействие коммуникатора и реципиента [17,95], а продуцирование текста всегда предполагает учет автором психологических, социальных, личностных и других характеристик адресата [18,25]. Нацеленность на “сопереживание” получателя информации заставляет субъекта постоянно заботиться об укреплении связи “отправитель-получатель” [5,45].

ГПС, являющийся ядром современной газеты, представляется наиболее подверженным влиянию других функциональных стилей, что объясняет необходимость их изучения не только в плане интеграции и взаимодействия, но и в плане взаимопроникновения стилей: это достаточно перспективное направление, тем более что оно до сих пор скорее постулировалось, чем анализировалось. ГПС характеризуется как область межстилевого взаимодействия научного, официально-делового и художественного стилей [4,34], причем аналогичность каких-либо параметров различных типов текста может служить отправной точкой для исследования менее изученного типа. Так, общими для различных типов газетного текста являются, например, “неличная форма адресованности информации, вероятность прочтения информации мимоходом, избирательность прочтения” [18,26], “расчет на зрительное восприятие; стремление к максимально продуктивному использованию площади газеты; давление традиционных форм изложения; необходимость побудить читателя к прочтению сообщения; массовость, неоднородность, неопределенность воспринимающей аудитории; сжатые сроки подготовки материалов к печати” [8,3]. Названные факторы обуславливают такие функциональные характеристики КГИСП, как “документальность, фактографичность, актуальность, оперативность, объективность, линейность изложения, повествовательный характер

высказываний, точность, краткость” [3,10]. Кроме того, восприятие КГИСП не должно требовать специальной предварительной подготовки адресата, а поиск нужного блока информации должен быть облегчен, чему способствуют особенности объемно-прагматического членения сводки погоды газеты “The Washington Times”.

В аспекте объемно-прагматического членения дифференцирующими признаками традиционно являются типы членения текста на абзацы и на части. Полифункциональность стилевых газетных параметров, типичная для газетного стиля конвергенция на разных уровнях нередко затрудняют однозначное выявление тех или иных типологических свойств газетных текстов. В отличие от других газетных текстов объемно-прагматическое членение КГИСП следует рассматривать в раскладке всей страницы, что обусловлено разнообразием форм информации, а также такими метатекстовыми формально-графическими соображениями, как традиционность и стереотипность графической и полиграфической конфигурации. Данные особенности и связанные с ними модификации накладываются на собственно текстовые, стилевые функции членения.

Основными текстовыми функциями членения [10,23] являются: 1) логическая функция организации сообщения, т.е. его организация по “логическому” принципу согласно его семантической и композиционной структуре; 2) эмфатическая функция организации текста погоды (ТП), т.е. его организация по “эмфатическому” принципу (выдвижение определенных отрезков текста в нарушение его семантического и композиционного единства).

Логическая функция членения газетного сообщения погоды состоит в сегментации его содержательной информации и графическом выделении полученных сегментов в виде абзацев (для текстовой информации) и графиков, гистограмм, пиктограмм, схематических карт для внетекстовой информации. Суть подобного членения заключается в обеспечении максимального структурно-семантического единства информационного сообщения для наиболее четкой организации и полной передачи, а следовательно, и восприятия содержательной информации о погоде.

Обращает на себя внимание стандартность текстовой информации по параметру количества строк набора (*Chesapeake Bay, Tidal Potomac* - 8 строк, *National Outlook* - 11 строк, 8 строк для текстов *West Coast, Rockies, North Central, South Central, Midwest, Southeast, Northeast*). Подобная стандартность вызвана тенденцией к логической организации текста - отсутствие больших перепадов в объеме единиц членения способствует адекватной передаче и восприятию содержательной информации о погоде.

В основе максимального членения, почти дробления информационного сообщения в раскладке всей страницы, лежат функции “облегчения” и “поощрения” или “оживления” читательского восприятия, иначе именуемое “функцией эмфатической организации” [10,28] газетного сообщения. Максимальное сегментирование за счет внешней графической конфигурации и членения на части придает информационному сообщению о погоде менее академический и более “живой”, “легкий” внешний вид. Газетное сообщение, рассчитанное на массовую аудиторию, не должно выглядеть длинным, трудным, громоздким, сложным для понимания - иначе адресат может вообще не взяться за его чтение. Графическое дробление текста на абзацы, членение информации в раскладке всей страницы на части, озаглавливание облегчают понимание сообщения о погоде, тем самым выполняя функцию эмфатической организации газетного сообщения. Целью подзаголовков, которые можно было бы именовать микрозаголовками, является отграничение от заголовка (макрозаголовка) газетной рубрики погоды.

Использование нелингвистических средств позволяет отнести КГИСП к группе так называемых “креолизованных текстов”. Как отмечают исследователи, семиотическая осложненность делает креолизованные тексты таким сложным текстовым образованием, “в котором “вербальные” и “иконические высказывания” образуют одно визуальное, структурное, смысловое и функциональное целое, оказывающее комплексное прагматическое воздействие на адресата” [4,75].

Подводя итог рассмотрению изложенных теоретических вопросов, необходимо отметить, что изучение категории информативности и специфики информирования КГИСП тесно связано с исследованием жанровой и текстовой дифференциации ГПС и закономерностями построения анализируемого текста. Специфика информирования зависит от наличия в КГИСП прагматического элемента и нелингвистических способов реализации категории информативности.

## SUMMARY

*The article focuses on identifying functional and stylistic peculiarities and genre characteristics of short newspaper information weather forecast report. Genre and text differentiation of newspaper style is closely connected with the investigation of information category specificity by which pragmatic and non-linguistic elements as the means of its realization are implied.*

## СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Дементьев В.В. Изучение речевых жанров: Обзор работ по современной русистике//Вопросы языкознания. – М.,1997. – №1. – С.109-126.
2. Разивкина М.Н. Некоторые общие проблемы изучения функционально-речевого стиля//Особенности стиля научного изложения. – М.,1976. – С.83-103.
3. Брандес О.П. Спортивно-информационные речевые жанры в газете “Morning Star” и их грамматико-лексическая характеристика: Автореф.дис. ... канд.филол.наук: 10.02.04/КГПИИЯ. – К., 1979.
4. Анисимова Т.А. Лингвистические характеристики публицистического текста (На материале аналитических статей современной британской прессы): Дис. ... канд.филол.наук:10.02.04. – М.,1998.
5. Кузнецов В.Г. Функциональные стили современного французского языка (публицистический и научный): Учеб.пособие для ин-тов и фак.иностр.яз. – М.:Вышш.шк., 1991.
6. Арнольд И.В. Стилистика современного английского языка. – Л.: Просвещение, 1981.
7. Кобалия Л.Д. Темпоральная структура текста газеты в современном немецком языке (На материале газеты “Neues Deutschland”): Автореф.дис. ... канд.филол.наук: 10.02.04/МГПИИЯ им.М.Тореза. – М., 1981.
8. Гавриленко И.А. Синтаксические особенности кратких газетных сообщений (На материале современной прессы Англии и США): Автореф.дис. ... канд.филол.наук: 10.02.04 /МГИМО. – М., 1973.
9. Гальперин И.Р. Текст как объект лингвистического исследования. – М.: Наука,1981.
10. Локшина Т.Б. Соотношение стилевых, коммуникативных и информативных аспектов текста (На материале английских газетных текстов спортивной тематики): Дис. ... канд.филол.наук: 10.02.04. – М., 1983.
11. Аксенова И.Н. Спортивный репортаж как тип текста // Прагматические и семантические аспекты синтаксиса: Сб.науч.трудов. – Калинин: Калинин.гос.ун-т,1985. – С.167-173.
12. Сизов М.М. Краткость как характеристика газетного стиля современного английского языка и языковые средства ее реализации: Автореф.дис. ... канд.филол.наук: 10.02.04 / МГПИИЯ им.М.Тореза. – М., 1981.
13. Береза Л.П. Коммуникативно-прагматические особенности английского текста информационно-описательного типа: Автореф.дис. ... канд.филол.наук: 10.02.04 / КГУ им.Т.Г.Шевченко. – К.,1985.
14. Стариннова Т.Б. Коммуникативно-прагматический аспект текстов вторичной информативности (На матер. текстов совр.нем.торговой рекламы): Дис. ... канд.филол.наук: 10.02.04. – Самара, 2000.
15. Иванова Т.П. Композиционно-смысловая и синтаксическая структура краткого газетного текста: Автореф.дис. ... канд.филол.наук: 10.02.04 / МГПИИЯ им.М.Тореза. – М., 1975.
16. Тарасов Е.Ф. Речевое воздействие: методология и теория // Оптимизация речевого воздействия. – М., 1990.
17. Тарасов Е.Ф. Психолингвистические особенности языка рекламы//Психолингвистические

- проблемы языка массовой коммуникации. – М., 1974.
18. Рыбакова Л.В. Категория информативности в прагмалингвистическом аспекте (На материале англоязычных информационно-рекламных текстов): Дис. ...канд.филол.наук: 10.02.04. – Воронеж,1998.

*Поступила в редколлегию 6 ноября 2001г.*

Козловская, А. Б. Функционально-стилистические характеристики сообщения о погоде [Текст] / А. Б. Козловская // Вісник СумДУ. Серія Філологічні науки. – Суми, 2002. - № 3 (36). – С. 47-53.